

En estos meses más húmedos, recuerde ajustar sus temporizadores de riego si aún no lo ha hecho. iDeje que la Madre Naturaleza se encarque del riego por usted!

¿ESTÁ INTERESADO EN UNA REVISIÓN DE SU SISTEMA DE RIEGO?

Visite **sjwater.com/CATCH** para obtener más detalles. También puede ponerse en contacto con nosotros para programar una cita escribiendo a customer.service@sjwater.com o llamando al (408) 279-7900.



NOTICIAS DE SJW: SUSCRÍBASE A NUESTRO **BOLETÍN PARA NUEVOS CLIENTES**

Reciba las últimas noticias de San Jose Water directamente en su bandeia de entrada.

Para suscribirse a las actualizaciones, diríjase a: siwater.com/E-news

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite siwater.com/avisodefactura

To see a digital version of this bill insert, visit siwater.com/bill-insert

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/toroihoadon 若要查看本账单插页的电子版本,请访问

sjwater.com/账单插页

CONÉCTESE CON NOSOTROS: @sjwaterco









CONTÁCTENOS

- **(** 408.279.7900
- # sjwater.com
- customer.service@sjwater.com

Hecho con un 10 % de material reciclado.

Nov. 2022 - Ene. 2023 30316-I-0084





CASO DE TARIFAS **GENERALES**

El 6 de octubre de 2022. la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) aprobó el Caso de Tarifas Generales (GRC) de SJW para los años 2022-2024. Para cubrir el costo de proporcionar un servicio de agua confiable y de alta calidad, la CPUC aprobó un aumento de los ingresos del 6.03 % para 2022.

La inversión continua en nuestro sistema de agua es fundamental para proteger la salud pública, apoyar el desarrollo económico y ofrecer una alta calidad de vida a nuestros clientes v comunidades. Los titulares recientes de los Estados Unidos muestran que la falta de inversión en la infraestructura del agua puede provocar problemas importantes. Obtenga más información aquí: siwater.com/GRC2022-Year1

Consulte los nuevos niveles 1 y 2 ampliados. Utilice menos de 12 CCF al mes y ipague tarifas más bajas!

NIVEL	NUEVOS NIVELES Y TARIFAS DE SJW DEL 1 DE NOVIEMBRE DE 2022		CAMBIO PORCENTUAL DE LAS TARIFAS
	Estructura tarifaria	Tarifa/CCF	
1	0-6 CCF	\$4.0002	-6.36%
2	6-12 CCF	\$5.7175	-4.10%
3	Más de 12 CCF	\$8.8213	15.28%



¿TIENE PROBLEMAS PARA PAGAR SU FACTURA DE AGUA?

California tiene un programa que puede ayudarlo: el **Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP)**.

- Los clientes cuyos ingresos cumplen los requisitos o aquellos que son beneficiarios de CalFresh o CalWorks
- Los fondos pueden usarse para las facturas atrasadas de cualquier período de tiempo
- Puede recibir un beneficio único de hasta \$2,000 para su factura de agua

San Jose Water anima a todos los clientes que continúen pasando por momentos difíciles a que soliciten esta ayuda. Llame al **(877) 278-6455** (asistencia para el pago de facturas de electricidad y agua) o visite: sacredheartcs.org



Siempre estamos manteniendo, reparando y sustituyendo las tuberías principales de agua. Con más de \$100 millones gastados al año, nos aseguramos de que la fiabilidad esté ahí para nuestros clientes.

Un gran ejemplo de esta inversión es nuestro proyecto Columbine, un nuevo depósito de concreto de 5.6 millones de galones que proporciona una fuente estable de agua y protección contra incendios para muchos de nuestros clientes. Además, se está construyendo un segundo depósito (tanque n.º 2, que está a medio camino), que proporcionará otros 5.6 millones de galones. *iLos dólares de su tarifa en hechos!*







IMPORTE VENCIDO

Si usted recibe un importe vencido, tendrá que pagar su factura para evitar que su servicio de agua sea

interrumpido. Nuestros defensores de servicio al cliente están aquí para ayudar y quieren trabajar con usted. Lo último que queremos hacer es interrumpir su servicio de agua. Comuníquese con nosotros lo antes posible al (408) 279-7900 o a customer.service@sjwater.com para hablar sobre sus opciones.